

# TREBALL A L'ESTRANGER

## COM ACCEDIR ALS SERVEIS EURES?

Les persones interessades a rebre informació sobre la xarxa Eures poden dirigir-se a qualsevol oficina de Treball de la Generalitat. Allà se'ls oferirà una informació de primer nivell sobre la xarxa i les eines de recerca de feina a l'estranger. A aquells usuaris que necessitin una informació més detallada o hagin de resoldre qüestions concretes sobre el seu projecte de mobilitat se'ls donarà dia i hora per tal que puguin contactar amb l'assessor Eures de la seva província.

Aquí podeu trobar

[http://www.oficinatreball.cat/socweb/opencms/socweb\\_ca/web\\_institucional/otg.html](http://www.oficinatreball.cat/socweb/opencms/socweb_ca/web_institucional/otg.html)

l'oficina més propera al vostre domicili.

A més, podeu accedir directament a la pàgina EURES

<http://ec.europa.eu/eures/home.jsp?lang=es> de la Comissió Europea.

## PRÀCTIQUES PROFESSIONALS A L'ESTRANGER. PROGRAMES EURODISSEA I LEONARDO DA VINCI

El Servei d'Ocupació de Catalunya (SOC) ofereix beques a persones joves que cerquen feina per realitzar pràctiques professionals en empreses i entitats públiques i privades de països europeus, mitjançant els programes **Eurodissea** i **Leonardo Da Vinci-Projecte Motiva 3**.

El SOC s'encarrega de la selecció de les persones beneficiàries d'aquestes beques, així com del seguiment i l'avaluació de les seves estades de pràctiques a l'estranger.

### EURODISSEA

Des de la seva creació l'any 1985, mitjançant la realització d'estades de pràctiques en empreses i entitats, aquest programa multilateral d'intercanvis entre regions d'Europa ofereix a joves europeus/ees la possibilitat d'adquirir experiència professional i millorar el coneixement i l'ús d'un idioma estranger.

### Regions d'Europa que participen al programa

(Localitats classificades per PAÏSOS, i ordre alfabètic)

- ALEMANYA. *Baden-Württemberg.*
- ÀUSTRIA. *Carintia*
- BÈGICA. *Brussel·les-Capital i Valònia.*
- BÒSNIA I HERCEGOVINA. *República Srpska.*
- CROÀCIA. *Istra, Sisak-Moslavina, Splitsko-Dalmatinska, Varazdin i Zagreb County.*
- ESPANYA. *Cantàbria, Castella i Lleó, Catalunya, Comunitat Valenciana i Regió de Múrcia.*
- FRANÇA. *Corse, Franche-Comté, Île de France, Limousin, Midi-Pyrénées, Picardie, Poitou-Charentes, Rhône-Alpes i Xampanya-Ardenes.*
- GEÒRGIA. *Adjara, Guria.*
- ITÀLIA. *Vall d'Aosta, Umbria.*
- NORUEGA. *Akershus.*
- PORTUGAL. *Açores i Madeira.*
- ROMANIA. *Arges, Caras-Severin, Harghita, Hunedoara i Timis.*
- SÈRBIA. *Vojvodina,*
- SUÏSSA. *Friburg, Jura, Ticino i Valais*



## Finançament

Correspon a la regió d'acolliment.

## Durada

Entre 3 i 7 mesos, en funció de la regió d'acolliment i l'oferta de pràctiques professionals.

## Contingut

El programa Eurodissea ofereix una **beca** que inclou els següents conceptes:

- Curs intensiu de l'idioma de la regió d'acolliment
- Pràctiques professionals en una empresa o entitat
- Beca per cobrir les despeses d'allotjament i de manutenció durant l'estada (Les condicions varien segons la regió d'acolliment.)
- Visites i activitats culturals
- Assegurança d'accidents, repatriació i responsabilitat civil
- Seguiment i avaluació de l'estància -per part del SOC i la regió d'acolliment-

## Desplaçament

La beca **no inclou els desplaçaments**. En aquest sentit, l'organització del viatge i les despeses del mateix (billet de transport) van a càrrec dels/de les beneficiaris/àries.

## Persones beneficiàries

En el moment de presentar la sol·licitud, així com durant el període que duri l'estada de pràctiques professionals, els/les beneficiaris/àries han de complir els següents **requisits**:

- Tenir entre 18 i 30 anys
- Estar empadronat/ada a Catalunya
- Trobar-se en situació d'atur o de treball precari
- Posseir coneixement suficient de l'idioma de la regió d'acolliment -o, si escau, una llengua vehicular-
- Comptar amb formació i/o experiència professional en l'àmbit laboral objecte de l'estada

## Sol·licituds

Els/les joves interessats/ades en participar en aquest programa s'han d'inscriure mitjançant el [portal web d'Eurodissea](#). Des d'aquest web, poden consultar -és aconsellable fer-ho periòdicament- les ofertes de pràctiques professionals publicades i apuntar-se a les que més els interessin.

El termini per presentar sol·licituds de participació està **obert durant tot l'any**.

Per la seva banda, el SOC rep les sol·licituds presentades al web d'Eurodissea i selecciona els/les futurs/res beneficiaris/àries de la beca. A més a més, s'encarrega de gestionar i tramitar els expedients de forma conjunta amb la regió d'acolliment.

## LEONARDO DA VINCI - PROJECTE MOTIVA 3



El programa **Leonardo Da Vinci** -emmarcat dins el principal mecanisme de finançament per a l'educació i la formació al llarg de la vida (Programa d'Aprenentatge Permanent (PAP)- subvenciona projectes de mobilitat per a persones treballadores.

Un d'aquests projectes és el desenvolupat pel SOC, anomenat **Motiva 3**, que ofereix a joves catalans/anes la possibilitat d'adquirir experiència professional i millorar el coneixement i l'ús d'un idioma estranger mitjançant la realització d'estades de pràctiques en empreses.

En aquest sentit, el SOC disposa de **100 beques** per realitzar **estades de 16 setmanes**, que es duren a terme **entre febrer de 2012 i maig de 2013**. La destinació i les dates de l'estada es determinaran conjuntament entre el SOC i els seus socis de projecte (agents intermediaris als països d'acolliment).

### Països d'Europa que participen al programa

Alemanya, França, Itàlia i Regne Unit

## Finançament

Correspon al Programa sectorial Leonardo Da Vinci i està cofinançat pel SOC.

## Durada

16 setmanes, distribuïdes de la següent forma:

- 2 setmanes, durant les quals es participa en un curs de l'idioma del país d'acolliment
- 14 setmanes, en les quals es realitzen pràctiques professionals en una empresa

## Contingut

El projecte Motiva 3 ofereix una **beca** que inclou els següents conceptes:

- Curs intensiu de l'idioma del país d'acolliment (Dues setmanes de durada)
- Recerca d'empreses on realitzar pràctiques professionals
- Pràctiques professionals en una empresa
- Allotjament proporcionat per l'organització d'acolliment de cada país
- Beca per cobrir les despeses d'allotjament i de manutenció durant l'estada (Les condicions varien segons la regió d'acolliment.)
- Assegurança d'accidents, repatriació i responsabilitat civil
- Viatge d'anada i tornada (Cost reemborsable a la tornada de l'estada)
- Sortides en grups organitzats i amb dates tancades
- Seguiment i avaluació de les estades -per part del SOC-

## Desplaçament

Al llarg de l'any, s'organitzen sortides en grup als diferents països participants del projecte.

## Persones beneficiàries

En el moment de presentar la sol·licitud, així com durant el període que duri l'estada de pràctiques professionals, els/les beneficiaris/àries han de complir els següents **requisits**:

- Tenir entre 18 i 35 anys
- Estar empadronat/ada a Catalunya
- Trobar-se en situació d'atur o de treball precari
- Posseir coneixement suficient de l'idioma de la regió d'acolliment
- Comptar amb formació i/o experiència professional en l'àmbit laboral objecte de l'estada

## Sol·licituds

Els/les joves interessats/ades en participar en aquest projecte han d'omplir aquest [formulari d'inscripció](#) i enviar-lo –signat i amb una fotografia de carnet– per correu ordinari a la següent adreça:

Servei d'Ocupació de Catalunya (SOC)  
INTERCANVIS INTERNACIONALS  
C. Llull, 297-307, planta baixa  
08019 Barcelona

El termini per presentar sol·licituds de participació està **obert durant tot l'any**. Les sol·licituds presentades tenen validesa d'un any, a comptar des de la seva data de presentació. Un cop passat aquest període, cal presentar la renovació -o, en cas contrari, la sol·licitud queda anul·lada-.

Per la seva banda, el SOC selecciona els/les futurs/res beneficiaries/àries de la beca, assumeix el pagament de la mateixa i fa el seguiment i l'avaluació de les estades als països d'acolliment.

## Més informació

Per a més informació sobre els Programes Eurodissea i Leonardo Da Vinci, les persones interessades es poden dirigir a:

INTERCANVIS INTERNACIONALS  
c. Llull, 297, planta baixa  
08019 Barcelona  
Tel. 93 553 66 07  
[Bustia de contacte](#)

### Serveis Centrals del SOC (Barcelona)

Horari d'atenció al públic:  
Durant l'**hivern** (de 01/10 a 31/05):

- De dill. a div., de 8.30 h a 14.30 h, i els dimarts, també de 16.30 h a 18 h.

A l'**estiu** (de 01/06 a 30/09), **Nadal** (de 15/12 a 10/01) i **Setmana Santa**:

- De dill. a div., de 8.30 h a 14.30 h.

**Serveis Territorials (SSTT)  
del SOC a Girona** Pl. Pompeu Fabra, 1 Britos, 3  
17002 Girona  
Tel. 972 97 50 00

**SSTT del SOc a Lleida** C. General Britos, 3  
25007 Lleida  
Tel. 973 03 02 09

**SSTT del SOC a Tarragona** C. Joan Baptista Plana, 29-31  
43005 Tarragona  
Tel. 977 23 36 14

**SSTT del SOC a Terres de  
l'Ebre** C. de la Rosa, 9  
43500 Tortosa  
Tel. 977 44 81 01.

## PROJECTE ØRESUND: RECLUTAMENT D'ESPECIALISTES TIC PER A DINAMARCA-SUÈCIA

El Servei d'Ocupació de Catalunya, com a membre de la xarxa Eures, endega una col·laboració amb els serveis d'ocupació dels països nòrdics que conformen la denominada [Regió de Øresund](#), Dinamarca i Suècia, territori que compta amb un dels clústers més importants d'empreses del sector TIC a Europa i per tant contribueix al desplegament, junt amb la resta de membres de la xarxa Eures a Espanya, [del projecte Øresund](#).



Aquest projecte té com a objectiu el **reclutament d'especialistes informàtics de diversos perfils** per cobrir les importants necessitats de professionals del sector TIC per a les empreses d'aquesta regió, en constant creixement.

### Processos de selecció

Es tracta d'un projecte de reclutament a llarg termini, al qual s'aniran incorporant empreses i ofertes de manera progressiva. En aquest sentit, s'ha dissenyat un procediment de candidatura destinat a crear una base permanent de persones candidates a qui es farà arribar la informació de les diferents vacants que es vagin incorporant al llarg del procés (veure instruccions de sol·licitud).

Els mecanismes d'entrevista de selecció s'adaptaran en cada fase del projecte al nombre i característiques de les vacants, i podran anar des de la videoconferència a

la convocatòria de processos de selecció en algun altre punt geogràfic d'Espanya, al qual es desplaçarien les empreses de la regió d'Øresund per entrevistar les persones candidates.

### Procés de selecció obert

Ja està obert el primer procés de selecció d'aquest projecte, en el qual aquelles persones que compleixin amb els requisits exigits podran presentar les seves candidatures i si són seleccionades optaran a una o més entrevistes de feina el proper **30 de maig a Barcelona**. Aquelles persones que presentin la seva candidatura després del 27 de maig passaran a formar part de la bossa de candidats per al següent reclutament.

### Requisits per a les persones candidates

Totes les persones interessades a presentar la seva candidatura per a aquest projecte hauran de reunir els següents requisits mínims:

- Estar en possessió d'un **títol en Enginyeria, Enginyeria tècnica o Cicle formatiu de grau superior** en qualsevol de les especialitats d'informàtica o de telecomunicacions
- Tenir una **experiència laboral** mínima en el sector de **3 anys**
- Tenir un nivell fluid d'**anglès**

### Perfils buscat i competències

#### Software/Hardware & Desenvolupament Web (Web development)

- .Net / ASP.Net (C#, VB, J#, ADO, VS)
- Agile
- Ajax
- Applications
- C / C++
- CMS (Sitecore, Drupal, EPiServer)
- Frontend (CSS, HTML, XHTML, Javascript)
- Java (J2EE, J2SE, JEE5, etc.)
- JQuery
- Microsoft Dynamics AX / NAV (Axapta, Financials)
- Perl
- PHP
- SAP
- SharePoint

#### Analista programador (Implementation/Consultancy)

- Applications
- Business Intelligence / Data Warehouse
- Infrastructure
- IT strategy
- ITIL / Service Management
- Microsoft Dynamics AX / NAV (Axapta, Financials)
- Microsoft technology
- (LAN / WAN)
- SAP
- SharePoint

#### Administrador/Operador de sistemes (Svstem)



- Software architecture
  - SQL
  - Visual Studio
  - Web development/webdesign/Ebusiness/portals
  - Embedded systems - Telecommunication
  - Broadband
- operation/Administration)**
- Active Directory
  - Backup
  - Unix / Linux
  - Windows clients
  - Windows servers
  - Test/Quality Assurance

### Presentació de candidatures

El procés de sol·licitud i de preselecció de candidatures es farà, única i exclusivament, via la **xarxa professional LinkedIn**, on s'ha creat un grup especial. Les persones que compleixin els requisits esmentats en l'apartat anterior i que responguin a algun dels perfils sol·licitats hauran de:

1. Crear el seu perfil a [LinkedIn](#), en **anglès**. Si ja es disposa de perfil en aquesta xarxa professional però en un altre idioma, hauran de crear una altra versió en anglès: Perfil> Editar perfil> Crear perfil en una altra llengua.
2. El pas següent és accedir al grup "**IT Specialists for the Oresund Region**" a través d'aquest [enllaç](#), o a través de l'opció "Grups" i buscar el grup denominat "IT Specialists for the Oresund Region".
3. S'haurà de sol·licitar la seva admissió al grup. Només seran acceptades al grup les candidatures que s'adaptin als requisits mínims establerts.

### Consideracions a tenir en compte

L'administració dels grups i la gestió de les ofertes del Projecte Öresund aniran a càrrec dels membres de la Xarxa Eures d'Espanya, Dinamarca i Suècia designats a tal efecte.

A mesura que es vagin incorporant les ofertes, els administradors del grup principal aniran creant **subgrups individuals pels diferents perfils tipus**.

Cada persona candidata, en funció de les competències que posseeixi, decidirà si sol·licita la seva admissió al subgrup de referència.

Aquelles persones candidates que sol·licitin la seva inclusió al grup de referència i no reuneixin els requisits mínims establerts (idioma, formació, experiència) **seran descartades automàticament pels administradors i no rebran cap tipus de missatge de resposta a la seva exclusió**.

Les sol·licituds seran examinades pels administradors dels grups i, si reuneixen els requisits per a la seva inclusió, seran aprovades.

Com crear un perfil adequat a LinkedIn

### Recomanacions generals:

- Ompliu totes les seccions rellevants del perfil correctament. Tingueu en compte que aquesta serà la vostra carta de presentació i podrà ser visitada per moltes empreses.
- A l'hora de crear el perfil o retocar l'existent, tingueu en compte el punt de vista de l'empresa i quina és la informació que l'interessa.
- No es tracta d'impressionar amb llargs llistats de noms d'empreses i cursos de formació. El que interessa a les empreses són **les competències adquirides** i incorporades a la vostra experiència professional.
- Titulacions:
  - Els títols dels cursos també els heu d'introduir traduïts a **l'anglès**.
  - Als sistemes de formació nòrdics no existeixen les Enginyeries Tècniques o Superiors, per tant, a nivell formatiu es recomanable utilitzar **Degree i Master Degree**, i a nivell professional la denominació única d'**Engineer** seguit de la corresponent especialitat.
  - Per als Cicles Formatius de Grau Superior, a nivell formatiu es recomanable utilitzar **Upper Level of Vocational Training in Informatics, specialising in ....** (especialitat), i a nivell professional la denominació única **Advanced Expert in .....** (especialitat).

### Sobre l'experiència:

- No és tan important descriure l'empresa on s'ha treballat/es treballa com incloure el detall de les competències desenvolupades i els projectes específics realitzats

### Sobre el resum:

- En aquesta secció la persona candidata ha de fer un breu resum de les **competències adquirides** al llarg de la seva experiència professional, així com dels seus **objectius professionals**. És un dels punts clau del perfil (podeu consultar exemples a LinkedIn). En cap cas s'ha d'incloure aquí un llistat d'empreses o estudis.

### Sobre recomanacions:

- Des del perfil de LinkedIn es poden sol·licitar recomanacions d'altres persones de certa rellevància en els àmbits professional i docent que siguin membres de la plataforma. Algunes de les empreses involucrades en aquest projecte,

han destacat la importància que concedeixen a aquest apartat del perfil del candidat.

### **Sobre informació addicional:**

- D'aquesta secció cal destacar els apartats de “**Interessos**”, “**Grups**” i “**Associacions**”, apartats clau per al mercat de treball nòrdic, per la rellevància que tenen en la seva cultura laboral.

### **La cultura laboral als països nòrdics:**

La cultura laboral als països nòrdics està basada principalment en la cooperació i el diàleg. L'estructura de les empreses s'organitza de forma horitzontal. Les habilitat personals prenen tanta rellevància com les tècniques. Cal fer un esment especial a la valoració que es fa de la capacitat del treball en equip, la presa de decisions, la resolució de problemes, les habilitats comunicatives i el dinamisme i la creativitat. Per tant, és molt important que totes aquestes competències personals quedin reflectides en el perfil.

Condicions de treball

Als països nòrdics és molt habitual la publicació d'ofertes sense detallar les condicions salarials. Totes les empreses que participen en aquest projecte han assegurat que els salaris oferts són competitius dins el sector, tant en el mercat de treball danès com en el suec.

Més informació i consultes

- Per a més informació i qualsevol consulta, podeu adreçar-vos a:  
[eures.seleccio.soc@gencat.cat](mailto:eures.seleccio.soc@gencat.cat)
- <http://www.oresundsregionen.org>
- [IT Job in the Oresund regiont.](#)

## MOBILITAT DE PROFESSIONALS AL QUEBEC

El Govern de la Generalitat de Catalunya, mitjançant el Servei d'Ocupació de Catalunya (SOC), està treballant amb el Govern del Quebec per tal d'afavorir la mobilitat de persones treballadores cap al Quebec i facilitar-ne la seva integració socioprofessional.

### Sessions informatives

Amb l'objectiu d'exposar la realitat laboral del Quebec, el procés de mobilitat com també la normativa d'emigració es van realitzar un total de quatre sessions informatives els passats 20 i 22 de març de 2012 a Barcelona.

Aquestes sessions es van adreçar a persones treballadores - tant actives com en situació d'atur- amb voluntat d'endegar un procés de selecció per treballar al Quebec.

Cada sessió es va fer tenint en compte uns determinats perfils professionals per tal d'ajustar el contingut de la mateixa a les necessitats del Govern del Quebec i a l'oferta de professionals:

- Professionals i persones titulades en els **sectors de l'enginyeria i la salut**
- Professionals i persones titulades en els **sectors de la tecnologia de la informació, gestió, comptabilitat i finances**
- Professionals i persones titulades dels **sectors de la construcció i fabricació mecànica**
- Professionals i persones titulades de **qualsevol altre sector no cobert a les sessions anteriors**

També es va donar informació sobre:

- El món laboral al Quebec: perspectives d'ocupació, les expectatives de les persones treballadores, els perfils demanats . . .
- Tramitació requerida per aconseguir les autoritzacions necessàries abans de treballar al Quebec.
-



CENTRE DE SUPORT A L'EMPRESA



**Ajuntament  
de Gavà**

## **Properes sessions**

Es preveu la programació de les properes sessions informatives al setembre de 2012.

## **Prova pilot**

El SOC ha endegat una prova pilot amb ofertes de feina procedents principalment dels sectors de l'enginyeria i de les TIC. Aquestes ofertes s'han anat publicant al portal Feina Activa: <https://feinaactiva.gencat.cat/web/quest/home>

## **Més informació**

<http://www.quebec-espana.es>

<http://www.1888mevoila.com/>



## WEBS D'INTERÈS

### PROGRAMA EURODISSEA:

<http://www.eurodyssee.eu/>

### ORGANISME AUTÒNOM DE PROGRAMES EDUCATIUS EUROPEUS:

<http://www.oapee.es/oapee/inicio.html>

### CURRICULUM EUROPASS:

[http://europass.cedefop.europa.eu/en/home?loc=es\\_ES](http://europass.cedefop.europa.eu/en/home?loc=es_ES)

### MONSTER: ofertes de feina a l'estranger

<http://www.monster.es/geo/siteselection.aspx>

### COMPUTRABAJO: borsa de treball d'Espanya i països llatinoamericans.

<http://www.computrabajo.es/>

### EUROPA: portal de la Unió Europea

<http://europa.eu/>

### ANYWORK ANYWHERE: ofertes d'arreu del món

<http://www.anyworkanywhere.com/>